

Le discours politique portugais et le Portugal dans les discours

Problématique générale

Le discours politique portugais a attiré, surtout pendant les dernières décennies, l'attention de chercheurs portugais qui travaillent dans plusieurs domaines scientifiques parmi lesquels les sciences du langage. Toutefois, cette tradition de recherche n'a pas eu de répercussion significative auprès de la communauté scientifique internationale, sinon d'une façon ponctuelle et non systématique. Ce dossier a pour but d'accueillir les participations de tous les chercheurs en analyse du discours politique portugais, indépendamment des disciplines ou des courants scientifiques. On veut par là contribuer à la circulation internationale des **travaux, portugais mais aussi étrangers, sur le discours politique au Portugal ou sur le Portugal.**

Pistes de recherche

Nous proposons aux contributeurs de considérer prioritairement **la période post-adhésion à l'Union Européenne (1986)**. Ils pourront étudier l'évolution d'un phénomène tout au long de cette période ou se concentrer sur les plus récentes campagnes électorales pour les élections législatives (2002, 2005, 2009). Néanmoins des comparaisons avec des époques plus anciennes seront acceptées si elles permettent de mettre en lumière des évolutions significatives.

Les contributions s'inscriront dans l'un des trois axes de recherche suivants :

1. **Une approche du débat politique portugais par les mots qui l'ont structuré pendant la période envisagée – mots eux-mêmes porteurs d'arguments et révélateurs d'enjeux.** On pourra notamment s'intéresser à des mots et collocations qui ont émergé ou disparu, ou dont la signification s'est déplacée, ou qui semblent révélateurs d'un enjeu important.
2. **Une réflexion sur l'image du Portugal proposée par les acteurs politiques portugais depuis les années 1980.** Peut-on percevoir des inflexions, des ruptures ? Des explorations lexicométriques sur les voisinages de l'adjectif *portugais(e)* et du nom *Portugal* seraient bienvenues. On peut aussi penser à des confrontations avec d'autres champs discursifs (médiatique, littéraire) autour de cette question de l'image du Portugal ainsi qu'à des comparaisons avec **la perception de ce pays hors de ses frontières**, par des acteurs politiques ou médiatiques étrangers.
3. **Une réflexion sur la mise en mots par les politiques et les médias des rapports du Portugal avec l'Union Européenne, avec ses anciennes colonies, avec le Brésil, à l'heure où s'affirme la stature internationale de celui-ci.** Pendant longtemps le Portugal a été davantage tourné vers l'outremer que vers le continent, avec malgré tout un fort tropisme des élites vers la France. Est-ce toujours le cas, ou les choses ont-elles changé dans les faits et/ou dans les discours ? Comment les Portugais conçoivent-ils leur place dans l'Europe compte tenu de cet héritage historique : pleinement dedans, aux marges, en position de passeurs vers l'Afrique ou l'Amérique latine ?

Aux voix des politiciens se mêlent et répondent d'autres voix qui les reprennent, les reformulent et les commentent. L'étude du discours politique pourra être élargi aux relations qu'il établit avec **d'autres champs discursifs, d'autres discours lui faisant écho**, favorisant par là même sa circulation, qu'il s'agisse du discours des médias ou de champs discursifs moins saillants et traditionnels comme le discours publicitaire ou littéraire.

Les travaux pourront porter sur un événement particulier (telle campagne électorale, tel discours, tel débat, tel moment discursif permettant d'envisager la circulation des voix d'un champ discursif à un autre) ou s'intéresser à des évolutions ou des ruptures observées sur un temps plus long.

Bibliographie indicative

Nous proposons ici quelques articles ou ouvrages en analyse du discours centrés sur le Portugal.

- Barbosa, Joaquim, 2008. "Construções no parque da cidade: de Aristóteles a Rui Rio", in Duarte, I.M. & Oliveira, F., *O fascínio da linguagem*. Homenagem a Fernanda Irene Fonseca. Porto: Centro de Linguística, pp. 221-236, aussi sur <http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/6706.pdf>
- Braga, Daniela, 2005. *Estratégias de Argumentação e de Construção da Imagem Pessoal no Debate Político Televisivo*. Master Thesis. University of Minho, aussi sur <http://repositorium.sdum.uminho.pt/>
- Canavilhas, João, 2009. "A Comunicação Política na Era da Internet". Actas do 8º Congresso LUSOCOM, pp. 487-505. [en ligne: www.bocc.ubi.pt] (consulté le 25 juin 2011),
- Canavilhas, João, 2004. "Blogs políticos em Portugal: O dispositivo criou novos actores?", [en ligne: <http://www.bocc.ubi.pt/pag/texto.php3?html2=canavilhas-joao-politica-e-weblogs.html>] (consulté le 25 juin 2011)
- Carreira, Maria Helena (ed), 1999. *Faits et effets linguistiques dans la presse actuelle Espagne, France, Italie, Portugal*. Travaux et documents, n° 4 (1999), Université Paris 8
- Duarte, Isabel Margarida. "Política e jornalismo: algumas práticas discursivas". *Actas do XII Colóquio de Outono*. CEHUM/Universidade do Minho (no prelo)
- Fonseca J. (Org.), 1998. *A Organização e o Funcionamento dos Discursos. Estudos sobre o Português. Tomo III*. Porto: Porto Editora
- Marques, Maria Aldina, 2005. "Os apartes no discurso político parlamentar: vozes «off»", in Marques, Maria Aldina, Koller, Erwin, Teixeira, José e Lemos, Aida Sampaio, (org.) 2005, *Ciências da Linguagem: 30 anos de investigação e ensino*. ILCH/CEHUM, Universidade do Minho. pp. 193-216.
- Marques, Maria Aldina, 2007a. «Discordar no Parlamento: estratégias de argumentação», *Revista Galega de Filoloxía* n°8 (Área de Filoloxía Galega, Departamento de Galego-Português, Francês e Lingüística), Universidade da Corunha, pp. 99-124
- Marques, Maria Aldina, 2007b. "Comentário jornalístico político: interpretação de outros discursos e argumentação". *Revista Diacrítica* 21.1 (série Ciências da Linguagem). CEHUM/ Universidade do Minho, pp. 127-142.
- Marques, Maria Aldina, 2007c. "Arrogância e Construção do Ethos no Discurso Político Português", Actas do III Simpósio Internacional de Análise do Discurso, Brasil: Belo Horizonte, UFMG, pp. 1-10, ISBN: 978.85.7758.056.9
- Marques, Maria Aldina, 2009. "Quando a cortesia é agressiva. Expressão de cortesia e imagem do Outro", in Fátima Oliveira e Isabel Margarida Duarte (org). *O fascínio da linguagem*. Actas do Colóquio de Homenagem a Fernanda Irene Fonseca, pp. 277-296
- Marques, Maria Aldina, 2010a. "The public and private sphere in parliamentary debate: the construction of the addresser in the Portuguese Parliament", in Cornelia Ilie (ed) *European Parliaments under Scrutiny: Discourse Strategies and Interaction Practices*. John Benjamins, pp.79-107

- Marques, Maria Aldina, 2010b. «Circulation et fonction de la médisance en campagne électorale». *Cédille, revista de estudios franceses. Monografias 1*, pp. 65-79
- Marques, Maria Aldina, 2010c. “A voz dos Outros no Parlamento”, Actas do XXXIX Congresso de la Sociedad Española de Lingüística. Santiago de Com postela (SEL) (CD-Rom), pp. 1-12
- Miranda, J. Bragança, 1997. *Política e Modernidade: linguagem e violência na cultura contemporânea*, Colibri: Lisboa
- Pinto, Rosalice, 2005. «Le pathos dans les affiches politiques portugaises – stratégie rhétorico-politique discursive ?», in *Actes du XXVème Colloque d’Albi*. Toulouse : Université Toulouse-Le Mirail, pp. 319-330.
- Pinto, Rosalice. 2010. *Como argumentar e persuadir. Práticas: política, jurídica, jornalística*. Lisboa: Quid Juris.
- Ramos, Rui. *Vozes Políticas no discurso mediático sobre o ambiente. Actas do XII Colóquio de Outono*. CEHUM/Universidade do Minho (no prelo).

Modalités de soumission

Les contributions pourront prendre la forme d’articles (maximum 40 000 signes tout compris) ou de notes de recherche (maximum 15 000 signes tout compris). Les auteurs pourront soumettre aux trois coordinateurs, **avant le 1^{er} décembre 2011**, un avant-projet (3000 signes maximum tout compris), dont l’acceptation vaudra encouragement mais non pas engagement de publication. Les contributions devront être proposées aux trois coordinateurs **avant le 1^{er} avril 2012**. Conformément aux règles habituelles de la revue, elles seront préalablement examinées par les coordinateurs du dossier, puis soumises à l’évaluation doublement anonyme de trois lecteurs français ou étrangers de différentes disciplines. Les réponses aux propositions de contributions seront données à leurs auteurs au plus tard **en septembre 2012**, après délibération du Comité éditorial. Les références bibliographiques devront figurer en fin d’article et être mentionnées dans le corps du texte sous la forme : (Machin, 1983). L’usage des caractères italiques sera réservé aux mots et expressions cités en tant que tels, et les guillemets aux énoncés dûment attribués à un auteur, ou à la glose d’un syntagme. Un résumé de cinq lignes et cinq mots-clés seront joints à l’article. Les énoncés cités le seront en portugais, avec traduction en français en note de bas de page.

Coordination du dossier

Maria Aldina Marques, Universidade do Minho (Portugal), mamarques@ilch.uminho.pt
Michèle Monte, Université Lumière Lyon 2, Michele.Monte@univ-lyon2.fr
Paul Bacot, Institut d’études politiques de Lyon, paul.bacot@sciencespo-lyon.fr